AWE Mainta
Januari 14, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

MISS ARUBA CHARLENE LESLIE A YEGA FILIPINAS







DIABIERNA mainta pa 5:30am, Miss Aruba Charlene Leslie a yega Filipinas despues di un buelo cu a dura mas cu 30 ora.

Na su yegada e reina a wordo ricibi pa un grupo grandi di prensa cu tabata ansioso pa sa mas di Charlene. Nan a haci preguntanan tocante su profesion como Dietista y tambe pidi conseho con pa hiba un bida mas saludabel.

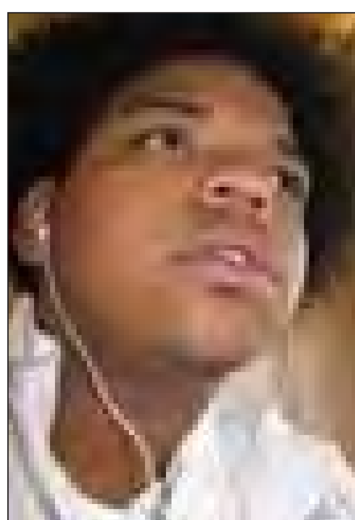
Ademas, nan tabata hopi interesa den loke e ta spera di e certamen na Filipinas. Miss Aruba ta comparti camber cu Miss Barbados. Por cierto nos Miss Aruba tin famia cu ta biba na Barbados, pues sigur tin hopi cu nan lo comparti cu otro durante e certamen.

Ayera mainta Huez a dicidi cu

Dia 7 di april lo tin un Regiezitting p'e caso di atraco/asesinato na Wayaca











AYERA mainta e dos sospechosonan den e caso di Wayaca (atraco cu morto riba 13 di september 2016) ta bin pro forma dilanti Huez di Prome Instancia. Esaki t'e caso di e sobrino cu a usa un empleado di su empresa como hitman, y a mata su tanta, pa laga pasa cu ta un caso di atraco, siendo cu e sobrino mes a bay busca e autor di e asesinato.

Ayera mainta, no a trata e caso den su contenido. Huez a busca un fecha p'e tratamento inhoudelijk. Huez a dicidi cu caso di Wayaca a bay pa 7 di april benidero, no lo ta inhoudelijk, pero lo ta un Regiezitting.

Esey nifica cu e dia ey, Huez, Ministerio Publico, pero tambe e abogadonan lo repasa tur documento, pa determina kico falta ainda of no. E ora lo wordo Huez stipula fecha, segun informacion recibi.

Pa loke t'e sospechoso cu a entrega e arma di candela (cu a wordo usa despues den e atraco), si a wordo condena. Fiscal di Ministerio Publico si a pidi 18 luna sera y Huez a conden'e na 18 luna di prison.

Tin un grupo den PDR cu

Kier sigui cu e partido den proximo eleccion



TIN como ¾ miembronan di Partido Democracia Real cu no ta nada contento cu loke cu mr. Andin Bikker a haci di uni cu Otmar Oduber den un plataforma nobo, Forza Nobo cu a desemboca den partido POR.

E grupo di PDR aki ta encabesa pa Alonso Tromp, kendenan a punt'e como e vocero di e grupo di PDR cu no ta sostene e decision di Andin Bikker, maske cu e lider aki, a laga sa cu el a consulta cu partido pa haya nan aprobacion pa uni cu Otmar Oduber.

Pero aparentemente no ta tur hende a wordo consulta, pasobra e grupo aki, a apunta Alonso Tromp pa busca tur conseho huridico con nan lo por continua cu PDR y participa n'e proximo eleccion.

Manera a ser declara, cu si Andin Bikker kier uni cu POR, ta su derecho, pero e no por kita derecho di otronan cu si ta sigui kere den PDR.

Ta manera Andin Bikker mes a duna di conoce, cu e no a desolve PDR, y ta kere existi, pero e no a bisa cu e partido lo sigui bao di mando di e otro grupo.

Nos di AWEMainta a aserca Alonso Tromp, kende a prefera di no divulga nada y a referi nos cu pa otro siman lo tin un conferencia di prensa, unda lo tin mucho mas informacion di continuacion di PDR, pero bao di otro mando.

Si Alonso Tromp tabata sorprendi cu AWEMainta tin e noticia aki, y nos a bis'e, "Alonso, bo a spera otro di nos?"

Actualmente tin 2 Polis suspendi

DOS agente policial, Willems y Kelkboom a haya ontzegging di drenta Wardanan di Polis rond Aruba y tambe a keda suspendi, te ora cu nan caso keda investiga.

Maske ta dificil pa haya informacion, AWEMainta por a compronde cu nan caso tin di haci cu e caso di Polis Bremo, kende ta sigui deteni te cu el a ser manda KIA.
Mas informacion no por wordo divulga t'e cu awor.

Loke si ta masha notable, cu maske e hobennan aki a cumpli cu tur requisite pa por bira Polis, nan no tin debido mentor pa por guia nan. Y como tal tin hopi di e Polisnan hoben, cu ta haya nan mes den problema, sin kier, keriendo.

Manera a ser bisa na AWEMainta, Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers y Mando Policial no a percura pa tene sikiera un grupo di polis experiencia, pa e.o. guia esnan cu ta caba di sali for di Academia Policial, Watty Vos.

Den Cuerpo Policial tin un "braindrain". No pasobra tin di e aspirantnan aki cu a finalisa nan estudio cu bon punto, pero comportacion riba caya ta laga masha di desea. Nan ta haya nan mes den problema, cu de facto lo afecta nan den nan carera policial.

Ta di spera cu esaki ta un advertencia, pa evita mas "braindrain", retene e Polisnan cu experiencia pa guia e hobennan.

Den pasado esaki a ser ofreci caba, pero Mando Policial no ta kere den esaki. Y awe atrobe tin dos Polis suspendi, kendenan lo wordo investiga pa determina den kico nan ta y/of tabata meti.

Ling and Sons ta clarifica incidente cu empleado

LING and Sons ta informa cu informacion cu a sali diahuebs den algun medio di comunicacion no ta corecto y ta lamenta cu e información aki a sali sin confirma cu ningun persona di Gerencia prome si e noticia ta corecto.
E noticia aki a causa un susto grandi pa famia, amistad y coleganan di e empleado encuestion.

Loke gerencia a comprende ta cu tin medionan di comunicación ta raporta a base di e melding cu ta drenta na ambulance.
E caso ta uno fastioso, pero uno di cual Gerencia y personal di Ling and Sons ta sumamente agradeci cu e empleado encuestion no a sufri ningun corta manera a wordo publica.
E empleado su man a pega den e parti na unda e machine ta lock pa seguridad durante limpiesa di machine y no n'e parti na unda e machine ta corta manera a pensa na prome instante.
E empleado su man ta intacto y según ultimo información e no ta fractura.

Prome instante Ling & Sons a yama number di emergenia pa asistencia di Ambulance. Pero mientras tanto ta warda pa ayudo professional, nos mesun empleadonan (tecinico) di Ling and Sons a logra yuda e empleado.
Gerencia y personal di Ling and Sons ta sumamente agradeci cu e team di emergencia cu a bin y e asistencia di ambulance.
E empleado encuestion ta encontra su mes den bon salud y ta descansando na su cas después di e susto.

Ling and Sons di su parti ta haciendo mas investigación pa tin mas información di e incidente pa evita un susto similar den futuro.
Ling and Sons kier enfatisa cu e seguridad di su empleadonan ta semper na prome lugar.
Pa seguridad e machine aki no ta den uso mas.
Di e manera aki Ling and Sons kier a trece dilanti loke a pasa y ta spera cu esaki ta pone un final n'e speculacionan incorecto cu ta circulando.





Autopsia otro siman lo determina

Si señora cu a bebe juice, a ser venena pa sa si esaki ta causa di su morto



AÑA pasa na luna di november tabatin un caso cu a hala atencion di Husticia, ora cu dos persona, a bebe juice y a bira malo. Asina malo, cu esun di mas edad mester a ser manda Colombia pa tratamento medico mas profundo.

Pasobra e sospecho ta, cu aki posiblemente ta papia di un caso di venena Vocero di Ministerio Publico Ann Angela a confirma e hecho aki y den mesun rosea a laga sa cu otro siman lo tin un autopsia pa determina si e victima aki a muri a consecuencia di veneno di djaca, poni den e juice.
E señora di mas edad t'esun cu a muri.
Tabata dia 23 di november aña pasa cu dos



miembro di un famia biba na Zeewijk a bira malo despues di a bebe juice, cu segun e sospecho, lo tabatin veneno di djaca.

E señora di mas edad tabata mas grave y a wordo manda Colombia pa tratamento. Mientrastanto ela bolbe Aruba, a sigui cu su tratamento, pero e siman aki noticia a drenta cu lamentablemente el a fayece.
Ministerio Publico a laga confisca e curpa, cu manera menciona haci autopsia otro siman pa determina causa exacto di su morto.

AWEMainta ta manda su condolencia na famia di e fayecido.

Dos persona deteni pa posesion di arma y otro artefactonan sospechoso

WILLEMSTAD – Diahuebs 12 di januari 2017, alrededor di 20:35pm, e Team di Mantecion di Ordo Publico durante patruya riba Rooseveltweg nan a nota un auto para na altura di grot di Hato cu dos persona den dj'e.

E patruya a dicidi di bay controla e auto y e dos persona aki den e auto, un homber cu tabata sinta tras di stuur y un dama sinta parti patras, pa arma y droga.
Durante e control a haya e homber cu un arma di candela den su poder y e unidad a confisca e revolver caliber 22 cu bala skerpi mas investigacion.

Den e auto e unidad a encontra un tas cu 1 par di handschoen preto, 27 bala skerpi, 4 huls y tres 3 cuchiu cu a keda confisca pa mas investigacion. Polis a detene e dos persona aki y hiba nan Warda. Ta trata di **e homber J.H.P. naci na Corsou di 24 aña di edad y e dama T.C.I. naci na Coòrsou di 19 aña di edad**.

A presenta ambos sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu despues di a tende nan a laga e dama T.C.I. den libertad y a ordena encarcelamento di e homber sospechoso J.H.P. pendiente di mas investigacion.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

E bon ehempel cu Betico Croes a laga atras ainda ta relevante y bale la pena pa sigui

"HOPI di nos kisas no tabatin e dicha di por a conoce Betico Croes, como e hende, e politico, e gran estadista y e Libertador di nos pais personalmente. Pero cada un di nos por lo general conoce su nomber, conoce algun di su logronan y ta disfruta di e trabou incansabel cu Betico a haci pa Aruba.

Betico Croes ta un di e politiconan cu mas a resalta pa su trabou, e manera con el a sa di uni e pueblo di Aruba y e determinacion pa logra e libertad cu ta permiti nos progresa como pais", segun Parlametario mr. Xiomara Maduro.

Union y determincacion pa logra

"E curashi pa uni un pueblo y e determincacion pa haci todo por todo pa por logra e libertad den cual nos pueblo y pais por progresa, ta bon ehempelnan cu Betico Croes a laga atras cu te ainda ta relevante y ta bale la pena pa sigui.

Betico Croes a haci nos consciente di e balor cu nos tin como un pueblo den union y a brinda e ehempel cu ora bo ta determina bo por logra cosnan grandi cu ta beneficia no solamente bo mesun generacion, pero tambe e generacionnan cu ta sigui.

Danki na Betico awe nos por papia di un pais den cual nos pueblo por identifica su mes cu nos propio idioma y ortografia na Papiamento, nos propio Himno y Bandera y nos propio moneda como simbolonan di nos identidad.

Den aña 2017 y specialmente riba Dia di Betico 25 januari proximo, ban tuma tempo pa nos repasa kico tur Betico Croes a haci pa nos pais, y ban sigui su ehempel di union y determinacion pa nos por logra biba un bida digno den e Libertad cu e Status Aparte ta brinda nos den Reino Hulandes", e Parlamentario a splica.

Ban record'e y celebr'e

"Laga nos busca pa sa mas di Betico Croes, su bida, su lucha y su logronan bishitando su museo na Santa Cruz pa haya informacion. Nos ta encurasha bo pa pasa bishita e diferente actividad rond nos isla riba Dia di Betico y nos ta extende un cordial invitacion pa asisti na e actividad di nos partido MEP en conexion cu e fecha natalicio di nos lider inmortal Betico Croes cu reconocemento di Caciquenan di MEP.

Tambe tin lansamento di nos hala hubenil HOT den e ambiente di concierto di D'licious, Buleria y Jeon den curason di Savaneta na e CEDE di MEP net otro banda di Wintergarden dia 24 di januari cuminsando for di 6:00pm.

Nos ta wardabo pa nos celebra hunto e bida y logronan pa nos pais di nos Libertador Betico Croes", asina Parlamentario mr. Xiomara Maduro a conclui.



Bringamento den wega a termina den detencion humiyante

DIAHUEBS anochi, alrededor di 8:30pm, un situacion a escala den un problema serio cu husticia den Promenade na San Nicolas. Loke a cuminsa como un wega entre dos ruman a conclui den un detencion humiyante.

Den dicho sitio, dos ruman tabata hunga cu nan tabata bringa cu otro. Personanan den cercania inicialmente a tuma esaki como un bringamento di berdad y a dicidi pa notifica autoridad. E presencia di Polis a spanta e ruman homber, cu a core bay y laga e ruman muhe atras.

Apesar cu a conclui cu tabata un wega, Polis a scoge pa detene e hoben muhe y pidi jeep di Polis ("Dogcatcher") pa transport'el e pa Warda di Polis. Esaki no a cay den bon tera cerca e publico presente, cu a condena completamente con Polis a maneha e situacion.

MEP ta cla pa lansa su hala hubenil HOT pa eleccion 2017



LIDER di partido, mr. Evelyn Wever Croes tabatin varios encuentro cu diferente persona pa reactiva e hala hubenil di partido MEP.

E hala hubenil tin un tarea importante pa por prepara, conscientisa y motiva e hobennan cu pa prome biaha ta bay vota pa eherce nan derecho di voto den un forma consciente di e realidad cu nos ta bibando na Aruba, ya cu no por sigui den e mesun direccion.

Hunto a forma e directiva nobo di HOT cu ta conoce caranan nobo y cu hopi energia pa traha pa haci e hala hubenil di MEP uno grandi y fuerte pa e siguiente eleccionnan.

Esnan cu ta forma parti di e directiva ta lo siguiente: Luis Luna (Tesorero), Derlina Kock (Secretaria), Xavier Maduro (Vice Presidente) y Lyonel Dirksz (Presidente).
Directiva y miembronan di HOT ta wordo instala oficialmente dia 24 di januari 2017 den un evento grandi cu partido MEP ta organisa den Savaneta.

Diaranson 18 di januari ta spera tur hoben pa 7'or di anochi na Cede di MEP pa haya tur informacion di HOT y registra pa bira miembro di HOT y haya t-shirt cu e logo nobo di HOT. Candidatonan di MEP lo ta presente pa dialoga y contesta tur pregunta y preocupacion di e hubentud. Partido MEP ta desea e hala hubenil hopi exito den e tarea nobo.

Aruba Aloe ta disfruta di su "spotlight" riba CNN Travel

CU su lama nan hopi bunita, clima perfecto, platonan renombra, y estadianan di calidad halto, Aruba ta conoci pa aparece riba websitenan internacional di biahe.
Recientemente, e isla ta briya atrobe, e biaha aki cu enfoke riba Aloe. Riba 10 di januari, CNN Travel a publica un articulo online tocante Aruba Aloe – e compania mas bieu di Aloe rond mundo – y e mata espectacular cu ta wordo planta, corta na man, y procesa den e famoso productonan di bienestar y beyesa.

E articulo, "Aruba Aloe Sheds Light on Potent, Powerful Plant," a wordo skirbi pa Lindsay Lambert Day, un periodista freelance di biahe y estilo for di Atlanta. E articulo ta menciona tur e diferente beneficio di e mata ora e ta wordo uza externamente y internamente, y e informacion aki el a ricibi for di un di Aruba Aloe su tour guidenan.

Jessica Posner, e Marketing Manager di Aruba Aloe ta comenta, "Aruba Aloe ta masha orguyoso y honra pa wordo estrena riba CNN travel. Diariamente, nos team ta haci nos best pa produci e productonan di calidad di mas halto cu e miho Aloe di mundo, cu ta wordo planta riba Aruba su suela di caliche.

E articulo no ta solamente pone Aruba Aloe den e spotlight, sino tambe e isla di Aruba riba su mes.
E ta menciona e otro experiencianan cu e Aloe ta brinda pa Aruba su bishitantenan incluyendo tratamentonan di spa y bebidanan di cocktail cu ta traha cu Aloe.
Jessica ta menciona, "E carisma di nos tour guidenan ta bin dilanti den un forma masha bunita den e articulo. Indirectamente e ta enfoka con amistoso e hendenan di Aruba ta."

E articulo di awe, ya caba a yega na un total di mas cu 2.9 miyon hende. Y cu cada lesador e ta creando un potencial di un bishitante nobo pa nos isla y pa Aruba Aloe. Por mira y lesa e storia aki na http://edition.cnn.com/2017/01/10/travel/aruba-aloe-farm/ .

No ta solamente turista por bishita Aruba Aloe su famoso fabrica y museo. Aruba Aloe ta invita henter pueblo di Aruba pa por bishita y asina disfruta di e tour di e fabrica y museo cu ta completamente GRATIS. E tour ta un actividad divertido pa henter famia, unda lo bo siña conoce mas tocante e plantacion grandi di Aloe como tambe pakico Aruba Aloe ta ser considera di tin e miho Aloe di mundo. E tour ta ofrece tambe un mirada con tur producto di Aruba Aloe ta wordo crea y traha.



Camara di Comercio a organisa su prome evento pa 2017:

KvK New Year's Celebration











MANERA ta tradicion di tur aña, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a organisa su prome evento di 2017 cu ta su "New Year's Celebration". E evento aki ta pa yama un bonbini na un aña nobo den compania di e miembronan di directiva di KvK. Un invitacion a wordo extendi den nomber di e directiva di KvK na diferente stakeholder tanto den sector priva como sector publico pa nan ta presente na e evento social aki.

Apesar di yobida, por a aprecia cu hopi di e invitadonan tabata presente y a disfruta di e celebracion ameno aki cu a tuma luga den e auditorio y riba e balcon di KvK.
E presidente di directiva, sr. Ernst J. E. Mohamed, a hiba algun palabra na e invitadonan y a splica kico e meta pa 2017 di KvK ta: **"Trece empresario, Gobierno y comunidad hunto."**
KvK ta mira cu pa aña 2017 union ta hunga un rol hopi importante pa por logra e metanan poni nos dilanti pa economia y comercio di Aruba.

Despues di introduci e miembronan di directiva di KvK 2017, tur esnan presente por a haci uso di e oportunidad aki pa enforsa e lasonan comercial. Camara di Comercio y Industria Aruba ta desea henter pueblo di Aruba, en particular tur nos comerciantenan, un prospero 2017 yena di dicha y hopi exito.

Accion di Bario a ranca sali pa 2017 den Santa Cruz

Prome Minister a cana den Sabanilla Abao y Santa Lucia









E prome bario pa haya bishita y atencion personal di Minister Presidente Mike Eman den cuadro di e programa Accion di Bario, tabata e bicindarionan di Santa Lucia, Sabanilla Abao y Ayo.

Diahuebs mainta a cana hunto cu personal di GKMB, Serlimar, Bo Bario y City Inspector cu ta percura pa atende e necesidad particular di e habitantenan.
Tempo tabata ideal cu un solo no hopi fuerte y e dushi biento di region aki di e isla. E awacero ocasional no a stroba, pero mas bien a wak como un bendicion bon bini.

Na cada cas riba e ruta, Premier Eman tabata haya un ricibimento caluroso y e di su banda a sa di scucha e comentario y peticion di e ciudadanonan.
Mientras esaki ta tuma luga, departamentonan publico ta haci control pa muskita, ta wak si tin sushinan cu por bay cu ne; y si ta necesario, tambe ta tuma informacion pa gestiona cu otro departamentonan manera Asuntonan Social, Impuesto, etc.

Ricardo Kock y Charlie Koolman ta dos di varios habitante cu a compaña Minister Presidente Eman den e trayecto cu a cubri e caminda di tera cu ta subi y baha e seronan, yegando na e casnan di mas isola p'asina percura cu ta yega den tur skina di e bario.
Nan ta guia y brinda un miho comprondemento di con e bario ta hinca den otro, kende e bisiñanan ta, etc.

Accion di Bario ta un constante den e agenda di e mandatario durante henter su gestion di maneho. Ta di e manera aki ta conoce kico ta come y bebe den curason di nos pueblo.
Den transcurso di e programa, ta calcula cu Prome Minister Eman a yega a realisa riba 80 accion cubriendo tur districto di e isla y tin mas di 1.800 bishita registra na cas, hogar y famia.

Mescos cu den e caso di Sabanilla Abao, hopi biaha ta coordina e Accion di Bario y ponemento di luz. Diahuebs anochi ta bay pone e prome luz LED den bario, pa algun bisiña, algo cu tin mas di 20 aña ta warda riba dj'e.

Meta ta pa traha hunto cu Universidad di Aruba pa promove educacion y research

Aruba Bank a tene Academic Economic Forum

DURANTE e prome Academic Economic Forum 2017, cu a tuma luga riba dia 12 di januari den aula di Universidad di Aruba, Aruba Bank a ofrece studiantenan y e comunidad comercial di e oportunidad pa participa den un sesion intelectual di expertonan riba tereno economico.

Panelistanan tabata inclui Michiel Helfrich- Chairman Management Board di Aruba Bank NV., Dr. Ryan Peterson - Head of the Economic Policy division CBA, Esther Gomez –Tiemes, Lecturer of Economics/ Research Assistant, Herry Koolman, Head National Accounts na Central Bureau van Statistiek, y Lorenzo Fränkel, Investigative Journalist na Follow the Money, co-fundador di Rethinking Economics NL y Fuente.

Topiconan presenta a inclui: Focus riba crecemento; Economia circular, Economia comparti y su futuro; Maneranan alternativo pa midi prosperidad economico versus contabilidad nacional; Sistema Eco versus Industria; Cambionan den educacion y inclusion di studiantenan y sincronisa manehonan gubernamental den sector priva.

Durante e evento, esnan presente por a tende di oradornan cu e saber, conecta cu comerciantenan cu mesun formanan di pensa, haya ideanan inspirativo riba con pa pone nan negoshi crece, focus riba avansenan tecnologico y cambionan den manera di maneha negoshi, como tambe manera di traha cu banco den futuro – adaptacion cu tecnologia y balor versus ganashi.

Na final di e evento mr. Glenn Thode, un experto riba gobernacion y ley y Rector di Universidad di Aruba hunto cu Gina Habibe, director ehecutivo di Aruba Bank responsabel pa Corporate Banking y Sharon Fränkel-de Cuba, Managing Director di Aruba Bank a firma un “Memorandum of Understanding” unda e insituto financiero a haci un donacion significativo pa sostene e “Center for Lifelong Learning (CLL)” di e universidad.
E centro aki ta utilisa combinacion di diferente instrumento p’asina por yega na e necesidadnan y demandanan di e mercado, incluyendo pero no limita na: lecturanan, cursonan post- academico, trainingnan y educacion specifico, seminarionan y simposionan, tayer, cursonan cortico incluyendo den temporada di verano y pricipalmente research.









Huez a corehi aanslag di Inspector...

Kier a cobra belasting riba placa pa tratamento medico

WILLEMSTAD - Ultimamente tin manera un tendencia di ciudadanonan pa ora nan no haña razon riba nan reclamo y apelacion serca Inspektor di Belasting, pa cana e caminda cu ley ta ofrecé, esta subi e 21 trapinan di Stadhuis pa demandá Inspector di Belasting y mester bisa cu den caso nan ta haña razon serca un Huez independiente.

Den e caso aki un señora cu tin su mes negoshi mester a haci tratamento medico pa sali na estado y Inspector di Belasting kier a cobra belasting riba e suma cu a paga dokter y hospital pe señora a duna lus.

E señora cu a demandá Inspector cu pa motibo di su privacidad nos lo yama señora X., tin su mes compania y Belasting kier a cobre belasting riba un entrada di 140.000 florin.

E señora tin un areglo cu su mes compania cu e compania ta paga su gastonan medico. Huez a haña cu un areglo asina no ta comercial ni al caso, pero ta mas bien un beneficio. Di otro banda e placa cu e compania a paga pe señora su tratamento ta gasto medico riba cual e no tin cu paga belasting.

Tur biaha cu Inspector a manda aanslag, e señora a protestá na tempo. E señora ta Director y unico accionista di su compania, pero e tabatin un persona pa haci limpiesa un tempo.

Na 2010 BAB a bay investigá si e compania mester paga Winstbelasting y a constatá otro cos.

Nan a constatá cu e señora a crea un reserva di 34.240 florin pa si e bira malo eventualmente.

E seguro contra malesa ta conta tambe pa dia e señora baha cu pensioen.
Ademas a stipulá cu gastonan medico cu seguro no ta paga, e compania mes ta paga. Na aña 2008 e señora mester a biaha pa estranheria pa haña tratamento pa sali na estado via di inseminacion.

Cu tur gasto di remedi biahamentu y hotel e gastonan a sali fl. 27.852.
Y aki e cabuya ta sinta, pasobra Huez di cu esakinan ta gastonan 'medico' y no gastonan di 'enfermedad'.

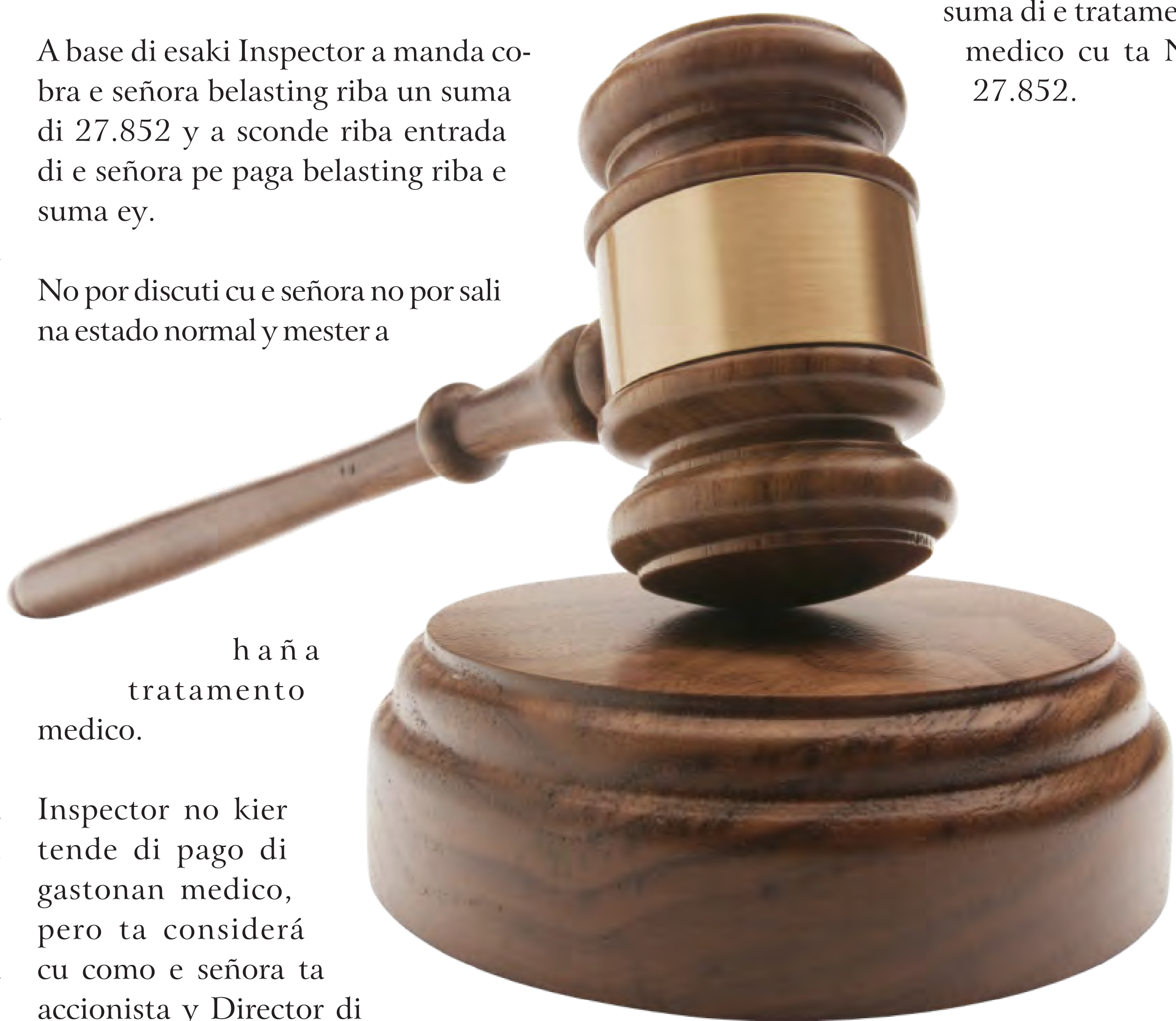
A base di esaki Inspector a manda cobra e señora belasting riba un suma di 27.852 y a sconde riba entrada di e señora pe paga belasting riba e suma ey.

No por discuti cu e señora no por sali na estado normal y mester a haña tratamento medico.

Inspector no kier tende di pago di gastonan medico, pero ta considerá cu como e señora ta accionista y Director di e compania el a privilegiá su mes.

Huez a bay di acuerdo cu e Inspector cu tabata un partimento di ganashi indirecto. Na final Huez a dicidi cu e Inspector por cobra e señora belasting riba Naf. 139.343 menos Naf. 20.885 y ta resta Naf. 118.458.

Huez a bay di acuerdo tambe cu Inspector tabatin razon di cobra belasting riba e gastonan di tratamento medico, pasobra tabata ganashi scondí, pero a stipulá cu Inspector por cobra e señora belasting riba Naf. 118.458 y e tin cu paga 15%, pero sin opcenten riba e suma di e tratamento medico cu ta Naf. 27.852.



Homber deteni pa maltrata su señora



WILLEMSTAD – Diahuebs 12 di januari 2017, alrededor di 20:20pm, Central di Polis a dirigi un Unidad Policial na un cas na Santo Domingoweg caminda un homber mester ta maltratando un dama.

Na e sitio e unidad a topa cu un dama cu un kap bou di su wowo robes cu tabata sangra. E dama a splica Polis cu ta su pareha a maltrat'e.
Pa es motibo, Polis a detene e **homber sospechoso J.H.E. naci na Sto. Domingo di 35 aña di edad**, pa dicho maltrato.

A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Corte a absolvé completamente....

Turista Polaco a mata un macamba cu a viol'é anal contra su boluntad

WILLEMSTAD - Un caso trágico, pero cu na final a resultá feliz pa un Polaco di 20 aña kende a puñalá mata un macamba cu a viol'é y penetr'é den su anus a sali completamente liber for di e acusacion.
Ministerio Publico a haci un intento debil pa purba haña un condena di 4 aña, pero Corte a rechasá e demanda categoricamente.
E caso a sosodé dia 25 di juli aña pasá na Jacob van Lennepstraat na Amsterdam West y e Polaco a reacccioná matando e homber, pasobra el a ataké cu intencion di violé sexualmente y a logra tambe.

Fiscal a papia di asesinato premeditá, pasobra a pasa como 15 minuüt entre e atake y e asesinato y por lo tanto no tabata un caso di defensa propio.
Loke sí te caso ta cu e Polaco a actua como resultado di e emosion cu e violacion a causa serca dje y por lo tanto e hecho cu el a surpasá e limitenan di defensa propio ta completamente hustificá.
Practicamente bispo di Aña Nobo ultimo Corte a dicta sentencia caminda a absolvé e Polaco di tur culpa.

E Polaco a admiti cu el a mata e macamba, pero su abogado a argumentá cu tabata pa defensa propio excesivo, pasobra na momento cu e Polaco tabata na soño, e macamba a violá e Polaco via anal.
E Polaco logicamente a bira furioso y den su emosion y keriendo cu e macamba lo violé un biaha mas, el a puñalé den pecho y su lomba.
Fiscal no tabata di acuerdo cu ta trata di defensa propio normal, pasobra no ta den un reaccion inmediato e Polaco a mata e macamba.

E turista Polaco a bay Amsterdam caminda nan a invité na un barbecue den Vondelpark. Na final el a cana bay cas, pero na caminda un homber a ofrecé pa keda drumi na su cas.
E Polaco a tuma'den y despues cu nan a bebe algo y a huma yerba e Polaco a kita su carson y camisa y a bay drumi riba un matras den e cas.
Dado momento el a spièrta y e macamba tabata violando e. El a purba di ranca kita y a ordená e macamba pa stòp, pero esaki a sigui te keda cla.

E abusador a brasa e turista Polaco y a bolbe purba tene relacion, pero e Polako a dal e un wanta y bay sinta riba un stul, pasobra el a haña masha miedo di e macamba.
Dado momento e macamba a sende television y a ofrecé algo di bebe, pero na mesun tempo a bin agresivamente riba dje riba cual e Polaco a hinké.
No tin duda cu e macamba a (purba) violá e Polaco, pasobra a haña resto di semen na su parti intimo, pero no por proba cu el a penetrá e turista.
Sinembargo esaki no ta importante mas, pasobra ya e macamba ta morto.

E suceso a afectá e Polaco asina tanto cu ora el a papia cu e psikiatro hudicial, el a bira malo.
E circunstancia sí ta duna indicacion cu e Polaco tabata poco provocativo, pasobra el a drumi sunú den kamber di e homber, pero el a insistí cu e no ta homosexual.
E hecho cu e tabata na Amsterdam pa Gay Pride no ta nificá cu e ta homo.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Noord N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Di acuerdo cu Gregorio Wolff

E fayecimento di dos homber grandi na 2016 tambe ta sucesonan grandi



1. E líder político di Cuba, Fidel Castro a fayece na edad di 90 aña. Fidel Castro, tabata preso político di e Gobierno dictatortial Batista, después Comandante Gueriyero cu a baha e Gobierno di Batista. Despues pa añanan e tabata líder máximo di Cuba, kende a sobrebibi 143 atentado contra su bida dor di Merca (CIA). Un persona hopi admira na mundo kende tambe tin su enemigonan.

2. E boxdo, atleta Muhammed Alia muri na edad di 74 aña, fuera di ta wordo reconoci como e mihor boxdo di tur tempo, e tabata un activista social contra e guera di Vietnam y pro e lucha di hendenan di decendencia Africano, pro e religión Musulman, Acerca e tabata un persona hopi conoci pa su expresionnan.

Den un próximo comunicado lo mi bay mas profundo riba e dos personahenan aki.

Sucesonan di importancia na Latino-America

Na 2016 a sosode hopi cos importante, pero esnan mas importante pa mi ta: Prome e coup Parlamentario pa **baha Presidente eligi Dilma Jousseff.** Dilma Vana Rousseff ta un economista Brazilero, ex-queriyero durante e epoca di hunta militar na Brazil, durante e añanan 60 di siglo pasa y como politico a sirbi Brazil como e di 36 Presidente, e prome muher, di 1 januari 2011 te cu 31 augustus 2016, fecha cu e impeachment a termina na fabor di su adversarionan.

Gobernacion di Brazil ta requerí cu e presupuesto mester tin un surplus.
E acusación contra su persona ta cu e presupuesto di Gobierno di Brazil na 2014 artificialmente a yega na un surplus dor di cu Gobierno a fia placa for di banconan publico pa mustra e surplus. Algo cu semper ta wordo haci.

Rousseff semper a mantene su posición cu e no a comete ningún acto ciminal den asuntonan cu ta conserni e presupuesto di Brazil y su fayo sigur no ta bal un impeachment.

Loke a sali na cla tambe ta cu mayoría di esnan cu a vota contra Rousseff ta envolví den asuntonan cualnan no por mira claridad. Algun di nan ya a perde nan asiento den Congreso p'e motibonan aki. Pero e decisión di impeachment ya ta tuma.

Acuerdo di FARC cu Gobierno di Colombia

Tambe hopi importante t'e acuerdo cu Gobierno di Colombia y FARC (Fuerzas Armadas Revolucionario de Colombia) a firma dia 26 di september na Cartagena, pa termina cu e guera di queriya di mas cu 50 aña.

Dia 2 di october, den un referéndum e acuerdo a keda rechasa pa un minimo di voto.

E campaña di Partido Centro Democrático, funda na 2013 dor di ex Presidente Alvaro Uribe y desidentenan di e partido Conservador Colombiano, yuda pa prensa tabata fuerte, cual a duna e resultado NO.

Mester menciona cu Gobierno casi no a campaña p'e SI, keriendo cu SI lo gana fácilmente.
Dia 24 november Gobierno Colombiano y FARC a firma otro acuerdo cu cambionan haci for di e prome acuerdo.

E acuerdo aki a bay Congreso y dia 1 december un mayoría a vota pro e acuerdo. Ta bon pa menciona cu Presidente Santos a ricibi e premio Nobel di Paz.

E sucesonan na Venezuela tambe ta hopi importante, pero ya hopi comenta.

AWEMainta
#1 Online

Aparte di boet mionario....

Parlamentario di Sint Maarten condená na castigu di prison



PHILIPSBURG – Diahuebs ultimo, Corte di Husticia di nos pais a condená e Parlamentario Silvio Matser di Partido United St. Maarten Party na un castigo di 22 luna di prison di cual 18 ta condicional y 3 aña di periodo di prueba. Corte a condené pa evasion di belasting.

For di januari 2006 te cu òctober 2010 Silvio Matser a bin ta evadi pago di belasting sistematicamente.
Banda di esaki e tin cu paga un boet di NAf. 150,000 of bay será un aña, mientras cu su compania a haña un boet di NAf. 3,495,300.
E tribunal a tuma Sivlio Matser masha na malo cu el a sirbi su interes personal riba interes general dor di engañá e sistema di belasting.
Na su fabor tabata cu den pasado e no a hañ'é den problema cu husticia.

Den promé instancia e boet cu Matser su compania lo mester a paga tabata mas halto, pero e castigo di prison tabata igual.
Silvio Matser a haña un descuento riba su castigo, pasobra Husticia a tarda masha pa atendé su caso.
E Parlamentario di 50 aña a gaña riba su formularionan di belasting sistematicamente y no a paga turnover Tax.
Un di e motibonan cu a condená Silvio Matser na castigo ta pasobra e no a paga OB riba un suma di NAf. 8,451,960 siendo e pais tabatin mester di delaster sèn cu publico debe.

Chauffeur iresponsabel treciendo trafico na peliger

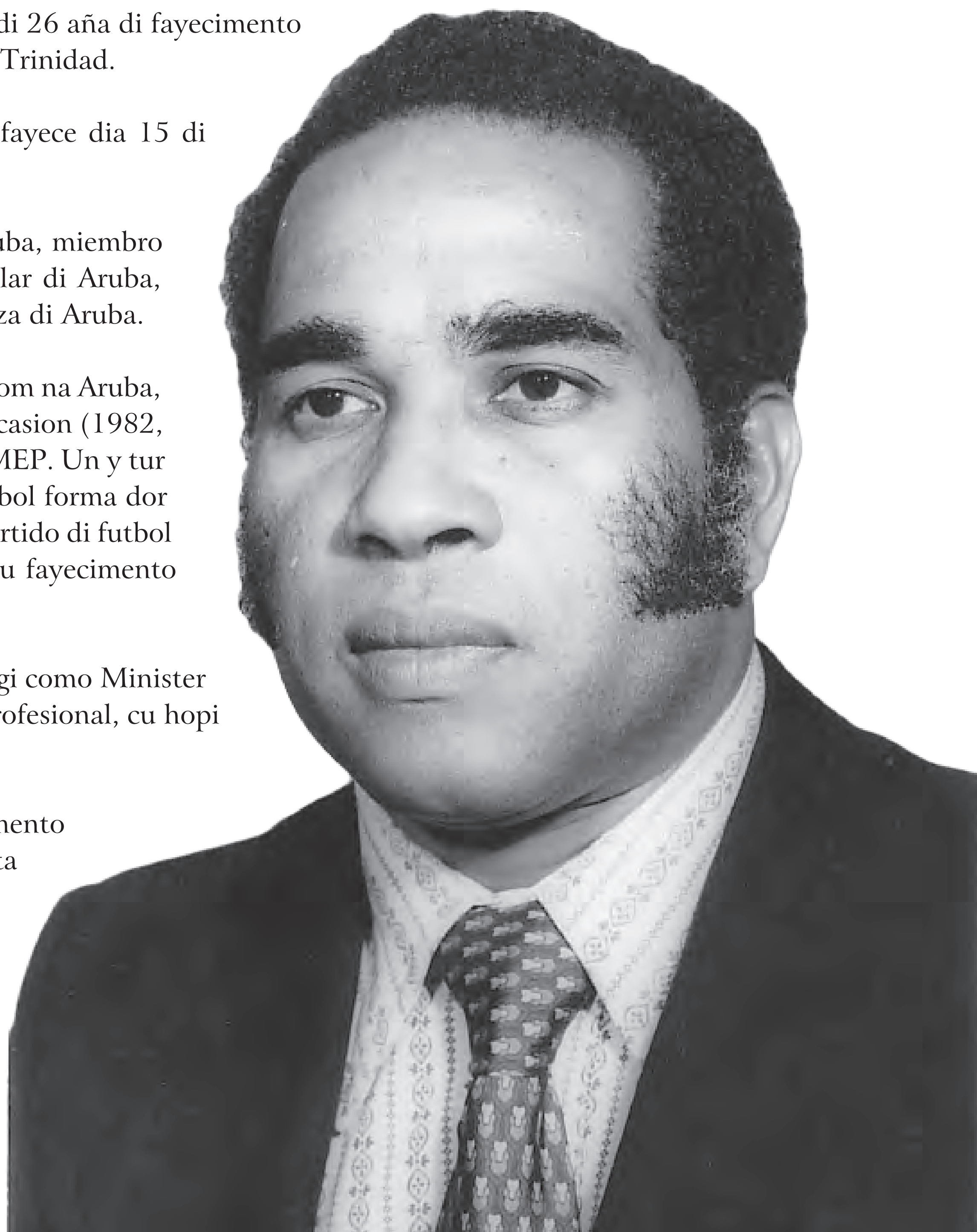
DEN oranan di anochi, un chauffeur tabata manehando su Chevrolet Spark A-32620 di un forma completamente iresponsabel, treciendo trafico na peliger.

Den un ocasion, el a dal contra un otro auto y sigui su caminda. Autoridad a wordo notifica inmediatamente di e situacion. Patruya di Playa a localisa e chauffeur aki y par'e cerca di loke antes tabata Zepp Wever Funeral Home.

A constata cu e chauffeur en cuestion tabata completamente bou influencia di alcohol.
Pa es motibo, Polis a detene e persona aki y asina evita un desgracia mas grandi riba caminda.

MEP ta recorda e di 26 aña di fayecimento di Guillermo Trinidad

DIADOMINGO awor, 15 di januari, ta recorda e di 26 aña di fayecimento di un gran politico Arubano, esta Guillermo Prospero Trinidad.



Guillermo Trinidad a nace dia 25 di juni 1939 y a fayece dia 15 di januari 1991.

Na bida e tabata diputado di Teritorio Insular di Aruba, miembro di Parlamento di Antiyas, miembro di Conseho Insular di Aruba, miembro di Parlamento di Aruba y Ministro di Finanza di Aruba.

Fayecimento di Guillermo Trinidad a cay manera un bom na Aruba, y en especial den seno di su partido MEP. Na cuater ocasion (1982, 1983, 1985 y 1989) Guillermo a aparece riba lista di MEP. Un y tur por corda ainda con hungando bala den e team di futbol forma dor di su colega Ministernan, cu Guillermo despues di e partido di futbol aki a sufri un atake di curason y cual a conduci na su fayecimento repentino.

Guillermo Trinidad a resalta den e periodo cu el a fungi como Minister di Finansa y cual cartera el a maneha den un forma profesional, cu hopi dedicacion, integridad y sabiduria.

Na aña 1994, Gabinete Oduber II a duna reconocemento na e gran personahe aki aki dor di duna e stadion cu ta keda den su pueblo di Dakota e nomber di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad p'asina e futuro generacionnan keda recorda e gran politico aki.

Partido MEP lo sigui recorda Guillermo Trinidad, kende cu su vision y determinacion a contribui grandemente na progreso di pais Aruba.

Brazil Taekwondo Stichting su plan di actividad 2017 ta cla



FOR di luna di augustus 2016 e plan di actividadnan di aña 2017 di Brazil Taekwondo Stichting tabata cla p'asina e por a wordo poni den e bunita calender di aña 2017. Tur aña ta traha riba e plan for di luna di juni caba p'asina por prepara pa tur esaki, pero semper ta bin cambionan na caminda na unda cu mester schuif nos eventonan nacional pa cumpli cu tur e eventonan internacional.

Nos mester warda e eventonan internacional drenta pa pone tur hunto p'asina e plan ta completo.
Awor nos tin e fecha di Korea Open cu ta un G2. Rasheed Lowe y Záhyon Klabér t'e unico dosnan cu a logra di clasifica p'e Pan Americano y te cu awe nan no a pone un fecha y e pais p'esaki.
No tin fecha ni pais p'e World Cadet Championship tampoco y Brazil Taekwondo tin atleta cu ta cla p'esaki caba.

Brazil Taekwondo no por sigui warda y mester sigui cu e plan y lo haci cambio na caminda si tin mester.
Awor nos lo bay participa n'e prome campeonato nacional di ARTBO cu ta dia 21 di januari y despues nos lo sigui cu e resto di e plan.

Henk Meijer lo bin Aruba prome cu nos bay Korea y Carlos Hernandez tambe lo bin pa duna training stage.

IBiSA ta informa:

Bus di Salud ta sigui na 2017 cu su servicio



INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad cu servicio di Bus di Salud ta sigui pa e aña 2017. Pa e luna di januari e bus ta sali pa duna su servicio na studiante den diferente scol. Nos lo informa comunidad via e media social y corant pa e schedule di e lunanan binidero.

Cu e mensahe pa biba saludabel y traha riba prevencion di malesa cronico e team di Bus di Salud lo ta sigui den e aña 2017 pa haci test di salud y duna conseho di salud na comunidad

IBiSA ta invita comunidad di Aruba pa probecha di e servicio di Bus di Salud ora e ta cerca den bo bario durante e aña aki.



Deborah y Mark Friess *a wordo honra na* Marriott Ocean Club

RECIENTEMENTE, Deborah y Mark Friess a wordo honra como Embahador di Esmeralda pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 36 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Marriott Ocean Club.

E prome biaha cu sr. Friess a bishita nos isla tabata na aña 1960 y e tabatin 10 aña di edad ora nan a hospeda den Caribbean Hotel & Casino.

Kathy Shannon y Mary Lou Corell a wordo honra na Divi Village Resort



RECIENTEMENTE, Kathy Shannon y Mary Lou Corell a wordo honra como Embahador di Esmeralda pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 36 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba. Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Divi Village Resort.

Women's Club of Aruba cu gradicimento pa e proyecto di Dress a Child



NA comienso di e luna aki, Women's Club of Aruba a cera su "signal Project" y chairman Carmen Russel na nomber di tur e muchanan cu a cay bou di proyecto di Dress a Child ta gradici un y tur cu a coopera of a duna un man pa a haci nos muchanan contento pa temporada di Pasco y di fin di aña.

E tiendanan cu a coopera cu WCA pa duna prijs special na nos muchanan ta: Alankar 2, KeKe Mega Mart, Dowco Sta. Cruz, Super Shopping, Aargee Fashion y Gee Kay Dept. Store.

E capitannan cu a guia e muchanan ta Filomena Anthony pa San Nicolas y vecindario, Norma Brinkenberg pa Brasil y vecindario, Carmen Russel pa Sta. Cruz y vecindario, Bernadette Schouten pa Paradera/Playa un parti, Yvonne Warren cu Josy Franca pa Dakota/Playa un parti y Presidente Marva Solagnier pa Noord y vecindario.

Un danki di curason ta bay tambe na esnan cu a yuda cu sponsor di algun mucha, e. o. AAA, Alhambra Casino, Notariskantoor M.J.C. Tromp y nos miembronan cu a atende reunion general durante luna di november y december ultimo.

Riba e foto pa cortesia di nos fotografo Emperatriz Perdomo, por aprecia miembronan di e comision y e capitannan cu a traha hopi intenso riba e proyecto di Dress a Child.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 13 Jan, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	176.76	177.48		178.28
Pond sterling	GBP	2.10	2.15		2.21
Japanse yen (per 10.000)	JPY	154.34	155.75		157.32
EURO (per 100)	EUR	188.16	189.88		191.79
Deense kroon (per 100)	DKK	24.55	25.27		26.07
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.95	20.67		21.47
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.99	19.71		20.51

Su estimada esposa sra.Betty Ridderstap y nietonan ta dedica e poesia aki na su estimado esposo sr.Severino Ridderstap, q.e.p.d.
recordando cu 20 aña pasa riba 14 di januari 1997 el a wordo yama pa Tata Celestial.

"NOSTALGIA."

Den bida ta anhela pa añanan no pasa
ta sinti bashi grandi cu keto ta alcansa
un soledad momento di ta sinta pensa
cu mi esposo stima no tey pa mi brasa

Keto ta mira pafo wardando su yegada
pendiente pa prepara un dushi cuminda
anochi drenta cu rayo di luna ta manda
iluminando e curason pe keda na bida.

Sintiendo ausencia ta pidi Papa Dios
duna mi forsa y consuelo p'asina los
unda Fe y Speransa tabata yabi pa nos
ta corda e Amor cu a crece entre dos.
Den Paraiso a encontra bo yiu stima
cu Dios tambe pa su Paraiso a yama
bo nietonan den brasa mi a tuma
recordando e famia cu un dia a forma.

Danki Papa Dios p'e gran amor
cu a duna mi curason fe y balor.

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

Cu Maestro Felipe Izcaray na Aruba pronto nos lo por tin un orkesta sinfonica

Skirbi pa: Clyde Harms



E maestro Felipe Izcaray ta dirgi Orkesta Hubenil *"Pedro León Torres"* y Coro di Carora tocando Firebird di Stravinski na Teatro Alirio Diaz 8 di juli 2016.

INMEDIATEMENTE despues cu e MOU a wordo firma na juli aña pasa entre Minister di Cultura, Nuevo Mundo Foundation y Scol di Musica Rufo Wever, Nuevo Mundo a invita e organisacion PANA (Pa Amor di Nos Aruba) pa join nan como partner den e proyecto.
Un di e obhetivonan di PANA ta pa establece na Aruba Centros de Excelencia di Musica Clásica.

E prome tarea di e tandem Nuevo Mundo Foundation y PANA tabata pa haya un persona pa traha un "business plan" pa e proyecto. Despues di varios intento cu no a duna fruto, Señor Alberto Perret Gentil, presidente di PANA a bin logra haya un joya di persona, e maestro Felipe Izcaray Yepez, actualmente Director Artistico di e Sistema Nacional di Orkesta y Coro Hubenil y Infantil na Carora, Venezuela.

Ayera tardi e maestro Izcaray y su señora Norma, a yega Aruba pa ta presente awe merdia na e reunion pa lansa e proyecto hunto cu nos Prome Ministro sr. Mike Eman, kende awor tambe tin e cartera di Turismo. Na Aeropuerto Internacional Beatrix e pareha Izcaray a ricibi un bon bini caluroso di sr. Alberto Perret Gentil y su señora Veronica.
E obhetivo principal di e Maestro Izcaray na Aruba ta pa realiza e obhetivo di e MOU: crea un Orkesta Sinfonica Hubenil Arubiano. Pa e reto aki, Señor Izcaray ta bon prepara!
E ta conta entre su hopi logronan e creacion di un orkesta na Salta, Argentina cu despues di apenas cuatro aña a ricibi e premio como Miho Orkesta di Argentina di 2004, premio otorga pa e Associacion di Criticonan di Musica di Argentina.

Prome cu esaki, e orkesta tabatin un actuacion fenomenal na 2002 den e famoso Teatro Colon di Buenos Aires completamente yen di amante di musica clasico.

A base di nan exito, e orkesta a ricibi invitacion pa actua varios aña na e mundialmente conoci Hotel Llao Llao di Bariloche caminda nan tabatin mas exito y na e 1° Festival Internacional di Ushuaia, Argentina caminda e sinfonica di Salta a sirbi como e sinfonica anfitrion.
Na Salta e maestro Izcaray a sirbi tambe como Comisionado y Coordinador General di Gobierno pa e desaroyo di e red provincial di orkestanan hubenil y infantil di Salta, algo cu lo yud'e enormemente den su proyecto na Aruba.

Maestro Izcaray a studia direccion di orkesta bou di e Maestro Venezolano Antonio Estévez y bou di e Maestro Franco Ferrara na e Academia Santa Cecilia di Roma, Italia. E tin Bachelors den Educacion Musical, Masters den Direccion di Coro, y Doctorado den Direccion di Orkesta, tur tres di Universidad di Wisconsin, USA.
Danki na esfuersonan di PANA, Aruba por ta orguyoso di a haya un maestro eminente manera Felipe Izcaray pa yuda realiza e MOU cu Gobierno, Nuevo Mundo Foundation y Scol di Musica Rufo Wever a firma aña pasa.



UNESCO Aruba a entrega mas cu 136 mil na subsidio

BNA contento di por a ricibi subsidio for di UNESCO

NA e sede den edificio monumental den Zoutmanstraat 1, secretario General di UNESCO, sra. Zetsia Ponson, a haci entrega di un check na directora di Biblioteca Nacional di Aruba (BNA) sra. Astrid Britten.
UNESCO ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan General di Prome Minister Mike Eman. Aunke Prome Minister Eman no por tabata presente, el a expresa di ta hopi satisfecho cu e trabou cu ta wordo realisa dor di oficina di UNESCO na Aruba. Principalmente mirando con organisacionnan local ta wordo beneficia dor di nan intermediacion.

T'asina cu den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2016-2017, diferente instancia local a entrega un peticion pa subsidio pa ehecucion di nan proyecto. UNESCO Aruba, cumpliendo cu e reglanan vigente di UNESCO Paris a evalua e proyectonan aki, duna nan un prioridad y manda nan pa e oficina principal na Paris. Aki atrobe e proyectonan ta wordo evalua y ta stipula e suma cu lo duna na subsidio.
Cuater proyecto a keda aproba pa un suma total di 136.893,75 florin.

Diahuebs atardi durante un ceremonia chikito na oficina di UNESCO Aruba a haci entrega di e ultimo subsidio na e instancia concerni cu ta Biblioteca Nacional Aruba. Esaki mediante firmamento di un acuerdo pa ehecucion di e proyecto den cual e condicionnan ta stipula.

Sra. Astrid Britten a expresa su gratitud cu nan Proyecto a wordo aproba dor di UNESCO Paris y a sigura cu e subsidio aki lo wordo bon uza pa e metanan educativo cu BNA ta sirbi.
Tambe tabata presente na e ceremonia Luc Alofs (Presidente di Comision Nacional UNESCO Aruba), Peter Scholing (Beleidsmedewerker BNA) y Joureen Lacle Kelly (Admin. di UNESCO Aruba).
Hopi ta esnan cu ta puntrando ki momento por haci entrega di peticion nobo pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participation.

UNESCO Aruba lo anuncia esaki mas despues den medionan di comunicacion acompaña cu informacion necesario tocante e condicionnan pa por entrega un peticion.

Aki ta sigui un resumen di esnan cu a ricibi subsidio, e proyecto y e suma.

Instancia	Proyecto	Suma AWG
Wit Gele Kruis	Sexual Education Training for Teachers	35.000,-
Fundacion Hende Muhe Den Dificultad	Reintroduction of the 'Teen Dating Violence' Program in Aruban Middle Schools	35.000,-
Universidad di Aruba	Assessing Media Development in Aruba : Pressure Cooker Marathon	35.000,-
Biblioteca Nacional Aruba	21st Century Skills, Digital Literacy	31.893,75

Lotto di Dia a entrega premio di 150.000 florin

LOTTO a entrega un tremendo suma como premio di Lotto Di Dia na e hungado Cornelia V. El a gana 150.000,=, riba diadomingo 29 di december.

E dia cu Lotto a dicidi di Los E Tiro di fin di aña y a manda e jackpot di Lotto Di Dia na su suma maximo, esta di 150.000 florin. Rib'e dia aki garantisa Lotto a parti 150 mil florin. Cornelia a cumpra su numbernan di suerte, 01-03-09-17-23, na Bloemond Lottery.



Preventief fouilleren durante Carnaval 63 na San Nicolas

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo ristra preventivamente (preventief fouilleren) durante henter Carnaval riba posecion di arma di candela na San Nicolas.
E autorizacion pa preventief fouilleren ta cubri e siguiente actividadnan Carnavalesco:

Parada di Blaas San Nicolas:
Diadomingo 15 di januari 2017 di 12'or di merdia pa 12'or di anochi.

Fundraising Event Carnival Village:
Diasabra 21 di januari 2017 di 6'or di atardi pa diadomingo 22 di januari 2017 pa 6'or di mainta.

Calypso Contest Infantil & Hubenil Carnival Village:
Diadomingo 29 di januari 2017 di 4'or di atardi pa dialuna 30 di januari 2017 pa 4'or di madruga.

Pre-finals Caiso & Soca Monarch Carnival Village:
Diamars 31 di januari 2017 di 4'or di atardi pa diarazon prome di februari 2017 pa 4'or di madruga.

Pre-finals Caiso & Soca Monarch Carnival Village:
Diarazon prome di februari 2017 di 4'or di atardi pa diahuebs 2 di februari 2017 pa 4'or di madruga.

Pre-finals Caiso & Soca Monarch Carnival Village:
Diahuebs 2 di februari 2017 di 4'or di atardi pa diabierna 3 di februari 2017 pa 4'or di madruga.

Finals Caiso & Soca Monarch Carnival Village:
Diasabra 4 di februari 2017 di 6'or di atardi pa diadomingo 5 di februari 2017 pa 6'or di mainta.

Jouvert Morning:
Diasabra 18 di februari 2017 di mey di anochi (00'or di madruga) pa diadomingo 19 di februari 2017 pa 12'or di merdia.

Grand Children Parade San Nicolas:
Diadomingo 19 di februari 2017 di 12'or di merdia pa 12'or di anochi.

Parada di Luz San Nicolas:
Diabierna 24 di februari 2017 di 6'or di atardi pa diasabra 25 di februari 2017 pa 6'or di mainta.

Grand Parade San Nicolas:
Diasabra 25 di februari 2017 di 6'or di mainta pa 12'or di anochi.

Den cuadro di preventief fouilleren pa posecion di arma, Polis ta autoriza pa para hende na un manera arbitrario, y ristra nan na nan paña.
Ademas Polis ta autoriza pa busca pa arma den autonan y otro vehiculonan. Polis ta autoriza tambe pa pidi pa tas, rugzak, cahanan y otro pakinan wordo habri pa ristra den nan pa arma.
Ministerio Publico a autoriza Polis pa por haci esaki, y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorizacion aki na Huez-Comisario.

S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval | Weststraat 7 Unit 6 | Infosmacaruba@gmail.com



Den CARNAVAL 63 2017

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!















Continua na pagina 25 >

< *Continua di pagina 24*

















Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor. Y amor ta Dios. Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon. Mi por confia di loke senjor ta haci".
Pa tur cu mi a stima y cu a stimami, Cu Boso tristeza lo converti den confianza y fe di Senjor.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di nos querida mama, yiu, ruman y tanta stima:



Sra. Vda. Marjorie Goretti Sekula-Rojer

27-06-1963 Aruba
25-12-2016 Reno, Nevada, Estados Unidos
Cariñosamente yama "Margy"

†Esposo: Jeffrey James Sekula
Yiunan: Caroline Sekula
Daniel Sekula
Mayornan: Angel y Maria Rojer-Simileer
Rumannan:
Stanley y Jennifer Rojer-Livingstone y yiunan:
Emily, Jacob y Madeline
Gwendeline y Hugo van Trikt-Rojer y yiunan:
Clinton y Kiara
Jeannine y Donald Bakhuis-Rojer y yiunan:
Kendrick y Derrick
Anthony Rojer y Joally Croes y yiunan:
Megan, Tasha, Amara y Daxon
Kathleen Rojer y Derwin van der Linden y yiu:
Nathan
Kenneth Rojer y Adeline Geerman y yiunan:
Kevin y Keath
Primanan/Primo manera ruman stima:
Miloushka Forero, Anaflor Zapata y Giovanny Quandt

Iha: Jacob Rojer

Tanta Grandi, Tantanan y Omo, primanan y primonan, swa, cuñanan, amiganan y amigonan, bisiñanan, conocirnan y demas famia:
Rojer, Sekula, Simileer, Livingstone, van Trikt, Bakhuis, Croes, van der Linden, Geerman, Semeleer, Tromp, Kelly, Ridderstap, Quandt, Plaza, Zijlstra, Thomas, Zapata, Forero, Martis y Jansen.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar: Diasabra, 14 di Januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di despedida di nos querida Marjorie, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos, si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Cu nos querida Marjorie, drumi dushi den braza di Senjor.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman stima;



Sr. Rufo Abelino Odor

*29-11-1935 - †08-01-2017

Na nomber di su:
Mama: †Estelita Odor
Tata: †Pedrito Schoop
Ex-esposa: Jeanette Sukraj
Yiunan: Michaël A. Odor
Joyce E. Odor y Estebán Fr. Laclé
Nietonan: Naomi A. Odor
Bryan W. Dubero y Siegleen Tromp
Christopher Odor
Dianne Fr. J. Odor
Bisanietonan: Amyleen, Joshua, Aaliyah
Rumannan: †Gala Odor
Freddy y †Wanita Schoop-Lopez y yiunan
†Netto y †Anita Schoop-Curiel y yiunan
†Icho Schoop y Ina Schoop-Werleman y yiunan
Frida Schoop y yiu
Frank Schoop y Joyce Schoop-Zichëm y yiu
Boy Schoop y Annelies Schoop-Romberg y yiu
Imelda Schoop y yiunan
Glenda Schoop y yiunan Edith y
Bert Kervezee-Schoop y yiu
Ciro Schoop y yiu
Eddy Schoop y yiunan

Comer y compernan, Ihanan, bisiñanan, primo y primanan & coleganan di scol
Amigonan: John Hessen, Fidel de Cuba,
Robert Maduro, Waldy Simson,
Carlito Croes, Etty Toppenberg,
Rignald Yankee
Demas famia: Odor, Schoop, Sukraj, Laclé, Tromp, Dubero, Quandt, Ridderstap, Wolter, Yearwood, Ignacio, Luidens, Lopez, Curiel, Werleman, Zichëm, Romberg, Kervezee, Marval, Biesum, de Haseth, Tong, Goedgedrag, Abath, Wijnaar, Daly, Brion

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita tur amigo/anan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di januari 2017 na Royal Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 16 di januari 2017 di 6'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor…y amor ta Dios,
maske mi no ta e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di :



Alfredo Ridderstap

Mihor conoci como Fechi of Freddy
*08-09-1952 - †10-01-2017

Na nomber di su
Señora: Marianita Croes
Mayornan: †Juan & †Elisabeth Ridderstap-Croes
Yiunan: Danny & Jolanda Ridderstap-Croes
Gaudi Ridderstap & Clifford Cadeau
Rodney & Ana Ridderstap-Dominqez
Gregory Ridderstap
Nieto(a)nan: Gerald, Danny, Gilliany
Liqionso, Shaneyda y Mike
Jusneydi, Joseline
Bisanieta: Mikzianne
Rumanan:
Angela & Roque Ridderstap-Croes (Hulanda)
†Maria y Rafael Lacle-Ridderstap
Jolanda & †Ramiro Kock-Ridderstap
†Mirto & Mariela Ridderstap-Henriquez
Edwin & Sonia Ridderstap-Dania
Sonia & Frido Werleman-Ridderstap
Tantanan: Graciela Ridderstap
Fransisca Ridderstap-Ras
Ruby Ridderstap-Lopez
Amigo di cas: Tico, Bubu, Edsel (Juchi), Robby, Rafa

Ihanan, sobrino(a)nan, Consuegra(o)nan, primo(a)nan, swa & cuñanan, comer y compernan, bisinjanan, conocirnan, amistadesnan, amigo(a)nan y demas famia: Ridderstap, Croes, Lacle, Kock, Dania, Werleman, Ras, Geerman, Lopez, Cadeau, Dominqez, Martinez Bellorin.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 16 januari 2017 pa 4' or di atardi na misa Inmaculada Concepcion despues lo Sali pa santana de Vries na St. Cruz. For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23: 1-3

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Bernard F. R. Vijsma

Mihor conoci como "Benny"
*05-02-1980 - †13-01-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Scriptures for Peaceful Sleep and Rest

A thousand words won't bring you back, I know because I've tried; neither will a thousand tears, I know because I've cried.

#Rest in Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Jose Antonio Eduards

*25-02-1933 - †12-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



SETAR ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Marjorie Goretti Sekula-Rojer

Ruman di **Kenneth Rojer**
Trahando como Supervisor Projectering Kabels

Acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra dia 14 di januari 2017 na Aurora Funeral Home di 2or di 4or di atardi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Kenneth, su esposa y demas famia.



Construyendo Progreso

Minister Croes ta aplaudi iniciativa di guia comunitario www.org.aw



DIAHUEBS 12 di januari, CEDE Aruba a lansa nan guia comunitario digital www.org.aw. Minister Paul Croes ta considera e iniciativa pa cu www.org.aw uno excelente mirando cu ta trata aki di brinda e comunidad di Aruba un servicio na unda cu por medio di un caminda central, pueblo por tuma nota di tur instancianan, fundacionnan, departamentonan, servicionan cu ta wordo otorga na nos comunidad den diferente area.

Como Minister di Asuntonan Social, Trabou y Hubentud, Minister Croes ta kere cu e apoyo cu e website aki ta bay brinda na e sector social ta uno inmenso mirando cu e personann cu ta busca e diferente fundacionnan aki, por bay na un caminda central y hanja tur informacion rekeri y necesario pa cada ciudadano.

Sea ta trata di abuso di mucha, apoyo social pa esnan mas vulnerable, abuso contra hende mohe etc, e website aki lo prove pueblo cu tur datos, guia y informacion pa por ricibi asistencia for di e instancia concerni.

Minister Paul Croes ta gradici y felicita CEDE Aruba pa e iniciativa importante aki cu ta brinda un servicio excepcional na nos comunidad.

Pa finalisa e Minister ta invita un y tur pa haci uzo di e website www.org.aw tanto pa brinda informacion y cera pueblo conoci cu bo servicionan y tambe tur esnan cu ta en busca di informacion di un di e mas di 180 servicionan cu actualmente tin riba e website.